

总目112 – 立法会行政管理委员会

- 为各委员会提供一般、程序方面和资料研究的支援，包括统筹会议的支援服务、就特定议题或政策事宜作出调查研究，以及为在香港境内和境外进行的职务访问提供服务；以及
- 协助研究立法会及其辖下各委员会的议事程序，包括就海外立法机关的程序和行事方式进行研究。

7 资讯服务部的资料研究组为立法会及其辖下各委员会、个别议员及秘书处职员提供资料研究服务。该组就主要政策范畴和时事专题进行深入而公正的分析，并在研究文件中发表研究结果。该组协助各委员会和秘书处为职务访问和接待海外访客进行背景资料研究，以及编制资料摘要供议员和秘书处职员参考。秘书处在第六届立法会就一项新研究计划推行试验计划，以加强为个别议员提供的资料研究支援。该试验计划深受议员欢迎，经行政管理委员会同意后已于二零一八至一九年度会期转为常规服务。

8 总部为行政管理委员会提供服务，以及执行行政管理委员会的行政政策。该部监督资讯科技的发展及应用事宜，以支援立法会及秘书处的业务目标。该部负责管理立法会综合大楼，此综合大楼是专为立法会兴建，当中有一应俱全的会议设施，亦设有议员和秘书处的办事处，以及开放予公众参观的教育及其他设施。该部执行行政管理委员会为管理各种设施而订立的楼宇管理及保安政策。

9 申诉及资源管理部除管理纲领(4)下的申诉制度外，亦执行行政管理委员会的人力资源及财务政策。该部负责发放立法会议员酬金及处理议员提出的发还工作开支申请。

10 公共资讯部为立法会及其辖下各委员会提供公关方面的意见并安排新闻界采访、就所有与立法会有关的事务发放新闻稿、协助传媒报道立法会及其委员会的会议及活动，以及为议员提供每日网上报章剪辑服务。该部负责处理公众和新闻界就立法会事务作出的查询，并在立法会网站即时直播立法会及其辖下各委员会所有公开会议，以及立法会主席和各委员会主席的正式新闻简报会。该部把这些会议及新闻简报会的照片及视像纪录，以及立法会及其辖下各委员会活动的照片及影片，上载至社交媒体网站。

11 翻译及传译部负责编制立法会会议过程正式纪录。该部负责所有文件及纪录英译中及中译英的工作，并监督为会议提供传译服务(包括手语及普通话传译服务)的事宜。

12 二零一九至二零立法年度内，各部均能向立法会及其辖下各委员会提供预期的支援，并达到其工作目标。在 2019 冠状病毒病疫情期间，秘书处实施特别工作安排，例如安排职员在家中工作，同时继续为立法会及其委员会的会议提供支援，并维持立法会的运作。秘书处亦加强为秘书处职员提供资讯科技工具，以便顺利实施有关的特别工作安排。秘书处还采取了其他防疫措施(例如为进入立法会综合大楼的人士进行体温检测及加强清洁和消毒)，以确保为立法会综合大楼所有使用者提供安全和卫生的环境。这些工作将会继续进行至疫情结束。

13 衡量服务表现的主要准则如下：

指标

	立法年度		
	2018/19 (实际)	2019/20 (实际)	2020/21 (预算)
就立法会会议提供服务的次数	36	30	43
就委员会会议提供服务的次数	533	426	633
就行政管理委员会及其辖下各委员会会议 提供服务的次数	16	6	12
经审阅和处理的法案(页数)	2 385	2 027	1 622
经审阅和处理的附属法例及其他文书(页数)	3 887	5 291	5 291
经处理的立法会质询数目	542	526	622
经处理的议案及议案修正案数目	216	44	44
经审阅的财务建议数目	115	144	154
提交的研究文件和背景资料简介数目	426	333	450
提交的委员会报告数目	118	89	157
向行政管理委员会及其辖下各委员会 提交的文件数目	118	71	110
经处理的立法会会议过程正式纪录(页数)	30 344	25 206	34 800
就职务访问(香港境内和境外)提供服务的次数	14	4	9
政策事宜资料库内新设/修订/更新的 议题数目	486	293	418
发表的资料研究文件数目	112	86	94
进行的资料搜寻工作数目	30	21	20
处理的公众及传媒查询数目	20 132	18 114	19 500
发出的新闻稿数目	243	165	220

总目112 – 立法会行政管理委员会

	立法年度		
	2018/19 (实际)	2019/20 (实际)	2020/21 (预算)
安排新闻界采访(小时)	221	215	220
就新闻访问／简报会提供服务(小时)	20	42	40
推出的系统实施项目(资讯科技及电子)数目	11	12	15
广播的立法会／委员会会议(小时)	1 481	1 312	1 600
上载至 YouTube 的会议及官式活动视像纪录数目 ...	2 986	2 914	3 000
上载至 Flickr 的官式活动照片数目	1 602	400	600
提供的手语传译服务(小时)	446	409	570
提供的普通话传译服务(小时)	1 572	1 339	2 010

二零二一至二二年度需要特别留意的事项

14 二零二一至二二年度内，各部将会：

- 继续协助议员检讨立法会及其辖下各委员会会议的程序安排，以提高立法会的运作成效；
- 加强为委员会及议员提供的资料研究支援，以便委员会及议员能适时考虑政策事宜、立法建议及其他广受公众关注的事宜；
- 继续快捷准确地编制和备存会议过程纪录的中、英文本；
- 透过持续改善立法会网站，为议员、秘书处及市民提供设有容易追查和检索程式的高效研究资料库；
- 继续实施立法机关文件及纪录查阅政策，以便公众查阅由秘书处保存的立法机关资料及纪录；
- 继续为立法会及其辖下各委员会以及议员职务访问提供传媒支援服务；
- 透过使用社交媒体网站，继续发布有关立法会工作的资讯；
- 继续开发各种事务应用系统及资讯科技系统，以支援立法会及其辖下各委员会的运作；
- 在管理立法会综合大楼方面，提高各项设施及楼宇管理策略的效益，确保立法会及其辖下各委员会运作畅顺；
- 落实行政管理委员会在立法会综合大楼于二零一九年七月遭人闯入和破坏后委聘的保安顾问所提出的建议，以加强立法会综合大楼的保安，为议员、职员及综合大楼其他使用者提供安全的工作环境；
- 继续制订和实施防疫措施，应对 2019 冠状病毒病疫情；
- 在立法会综合大楼保持无障碍环境，以便利残疾人士进入综合大楼和参与立法会及其辖下各委员会的会议过程；
- 继续推行事业发展策略及加强职员培训，以维持一支高效专业的团队，持续支援立法会的工作；以及
- 继续提供及优化粤语／英语／普通话及手语即时传译服务，帮助普罗市民(包括听障人士及普通话社羣)了解立法会及其辖下各委员会的会议过程。

纲领(3)：法律服务

	2019-20 (实际)	2020-21 (原来预算)	2020-21 (修订)	2021-22 (预算)
财政拨款(百万元)	66.2	61.6	62.9 (+2.1%)	63.9 (+1.6%)
				(或较 2020-21 原来 预算增加 3.7%)

宗旨

15 宗旨是为立法会、行政管理委员会及秘书处提供既有效率又有效用的法律服务。

简介

16 法律事务部向立法会及其辖下各委员会提供法律意见及支援。该部亦为行政管理委员会及秘书处提供内部法律服务。

17 工作范围包括：

- 审阅法案和附属法例，并就此编制报告；
- 列席立法会及其辖下各委员会的会议，并提供法律支援；

总目112 – 立法会行政管理委员会

- 就与立法会事务或其行政管理有关的法律问题，向立法会主席及立法会秘书提供法律意见；
- 就法律事宜向行政管理委员会及秘书处提供内部法律支援，包括处理涉及行政管理委员会或与立法会事务有关的民事诉讼；
- 就《议事规则》及其他适用于立法会及其辖下各委员会的程序规则的诠释，向议员提供意见；以及
- 在有需要时，就立法会申诉制度下处理的个案所涉及的法律事宜，向议员提供意见。

18 二零一九至二零立法年度内，纲领的宗旨已大致达到。虽然立法、程序及委员会工作日趋复杂，更多涉及行政管理委员会、立法会主席及立法会事务的诉讼工作亦令机构法律事务工作量增加，但执行纲领的整体表现仍然令人满意。

19 衡量服务表现的主要准则如下：

指标

	立法年度		
	2018/19 (实际)	2019/20 (实际)	2020/21 (预算)
经审阅的法例及其他文书(页数).....	7 724	5 412	5 950
经审阅的法例及其他文书的修订(页数).....	571	469	490
就法例及其他文书提交的报告.....	91	95	95
就法案委员会和附属法例及其他文书小组委员会会议提供服务的次数.....	136	110	120
就法例及其他文书提供意见的次数.....	820	515	550
就立法会、行政管理委员会、各事务委员会及其他委员会会议提供服务的次数.....	227	217	220
就立法会质询提供意见的次数.....	542	526	622
向立法会、行政管理委员会、各事务委员会和其他委员会，以及立法会主席和其他议员提供意见的次数.....	1 147	1 084	1 100
就秘书处辖下各委员会会议、有关秘书处事务的会议及个案会议提供服务的次数.....	289	260	280
就秘书处辖下各委员会及事务提供意见的次数.....	803	764	800

二零二一至二二年度需要特别留意的事项

20 二零二一至二二年度内，该部将会：

- 确保继续向立法会、行政管理委员会及秘书处提供足够的法律支援；以及
- 监察因秘书处需要扩展服务而导致内部法律工作增加的情况。

纲领(4)：申诉制度

	2019-20 (实际)	2020-21 (原来预算)	2020-21 (修订)	2021-22 (预算)
财政拨款(百万元)	29.5	26.9	27.8 (+3.3%)	27.9 (+0.4%)

(或较 2020-21 原来
预算增加 3.7%)

宗旨

21 宗旨是确保接获的申诉和意见均获得妥善而有效率的处理。

简介

22 申诉及资源管理部辖下的公共申诉办事处负责申诉制度的运作。市民及代表团体可透过该制度，就政府的政策、决定、办事方式及程序所引起的问题及公众所关注的其他事宜，表达意见或寻求解决办法。公共申诉办事处协助议员处理个案，令合理的申诉能获得解决，并在有需要时，协助议员促请政府跟进其政策和办事程序有待改善之处。

23 工作范围包括：

- 接收市民及代表团体的申诉和意见，以供议员处理；
- 与市民及代表团体会晤和通信；

总目112 – 立法会行政管理委员会

- 审核个案并协助议员决定应采取的适当行动；
- 查核个案实情，并与各决策局、政府部门及相关公营机构联络；
- 编制议员轮值表，以及安排议员会见市民及代表团体、与政府官员及相关公营机构代表举行个案会议和进行实地视察，并为此等会晤、会议及视察提供服务；以及
- 为议员拟备资料摘要及个案报告，并拟备会议纪要及向委员会作出的转介。

24 二零一九至二零立法年度内，公共申诉办事处提供了有成效的服务，协助议员处理接获的个案，并透过精简工作程序，减少用于处理申诉人坚持继续的申诉个案的时间。

25 衡量服务表现的主要准则如下：

指标

	立法年度		
	2018/19 (实际)	2019/20 (实际)	2020/21 (预算)
经处理的新个案数目(不包括电话个案)	2 431	3 865	2 663
办理完竣的个案数目(不包括电话个案)	2 384	3 929	2 712
向委员会作出的报告/转介数目	8	31	17
接获并办理完竣的电话个案数目	1 212	1 883	1 559
就会议及实地视察提供服务的次数	88	71	91
向议员发出的文件数目	599	553	626

二零二一至二二年度需要特别留意的事项

26 二零二一至二二年度内，公共申诉办事处将会继续：

- 为议员提供成效与效率兼备的支援服务，以处理透过申诉制度接获的申诉和意见；以及
- 精简工作程序及加强职员培训，以提高处理个案的工作效率。

纲领(5)：图书馆及档案馆服务

	2019-20 (实际)	2020-21 (原来预算)	2020-21 (修订)	2021-22 (预算)
财政拨款(百万元)	43.6	46.6	48.3 (+3.6%)	48.7 (+0.8%)

(或较 2020-21 原来
预算增加 4.5%)

宗旨

27 宗旨是让议员、议员的职员、秘书处职员以及市民可直接查阅资料，以便他们了解香港立法机关的角色、职能、工作、人物和历史，以及中华人民共和国和其他司法管辖区的宪法制度的发展；筹备立法会的历史档案和档案管理计划，保存立法会珍贵的档案，以及让内部使用者和市民查阅该等档案。

简介

28 资讯服务部辖下的立法会图书馆(图书馆)已转变为宪制图书馆，其馆藏中逾 50% 关乎各种宪制课题。图书馆备有与立法会及其辖下委员会会议过程有关的所有文件和档案。图书馆亦购置和保管大量参考资料，包括书籍、期刊、文章及电子资料库，为研究政策和立法事宜的使用者提供适时和便捷的参考资料。图书馆制作刊物，让议员及职员知悉选定海外司法管辖区的最新政策、重要立法及财务建议、主要调查及审计报告，以及海外议会在规则及行事方式方面的最新发展。图书馆亦负责立法会网站的内容管理工作，以便市民查阅超过 311 000 项数码化立法会纪录。此外，亦为议员及其职员提供全面的图书馆服务，包括参考咨询、借阅及馆际借阅服务。

29 资讯服务部辖下的立法会档案馆(档案馆)负责制订和推行综合历史档案和档案管理计划，以便妥善管理档案的整个生命周期，以符合运作效率、透明度、资讯需要及保存历史纪录的要求。档案馆制订档案指引和程序，并为内部使用者提供培训和咨询服务。档案馆按照国际标准挑选和处理与立法机关有关的历史档案及资料、答复有关参考资料的查询、审核查阅资料要求、覆检档案，以便适时及有系统地披露封存的历史档案，以及提供便捷的纪录查阅服务。档案馆亦提供线上目录，供使用者搜寻及预约历史档案馆藏。

总目112 – 立法会行政管理委员会

30 衡量服务表现的主要准则如下：

指标

	立法年度		
	2018/19 (实际)	2019/20 (实际)	2020/21 (预算)
使用图书馆服务的人次	6 201	2 111	2 200
借出的书籍数目	3 396	1 492	1 500
处理的图书馆查询数目	465	296	300
图书馆馆藏数量			
– 立法会档案	38 340	38 551	39 300
– 其他	50 579	48 806	49 700
曾举办的图书馆工作坊数目	8	9	9
浏览立法会网站的人次	10 983 238	20 503 760	20 500 000
处理检索工作的次数	21	47	45
上载至立法会网站的新档案	38 360	27 503	30 000
上载至立法会档案资料库的新档案	10 535	9 110	10 000
移交档案馆的历史档案	747	432	450
档案馆处理的历史档案	904	531	550
获接待的档案馆访客人数	439	161	165
处理关乎档案馆的查询数目	516	263	275
就历史档案及档案管理拟备的指引、手册和刊物 份数	4	4	4
接受历史档案及档案管理培训的职员人数	97	57	60
接受有关使用图书馆网上资源培训的职员人数	123	62	60

二零二一至二二年度需要特别留意的事项

31 二零二一至二二年度内，图书馆将会：

- 优化图书馆馆藏，特别是有关宪制及议会事务的馆藏；
- 加强电子资源，以便利进行有关立法会事务和宪制及议会事务的资料研究；
- 继续制作刊物，以便利使用者以快捷简易的方式查阅与海外政策及议会事务有关的资料及图书馆新近购入的书籍；以及
- 继续透过立法会网站和在图书馆举办的专题展览，以既有效率又有效用的方式发放有关立法会的资讯，从而加深公众对立法会工作的认识。

32 二零二一至二二年度内，档案馆将会：

- 透过进行内部档案存废，并从其他历史档案相关机构及来源搜集相关档案和资料，继续建立历史档案馆藏，以及监察该等馆藏的储存及保存情况；
- 优化立法机关历史档案目录电子版，以便利使用者搜寻和使用馆藏，并实施元数据标准和程序，以支持适当的档案数码化和后端处理；
- 继续制订档案存废时间表，并在秘书处推行有系统和一致的档案存废做法；以及
- 提供历史档案及纪录管理的指引，以确保纪录和资料得到妥善保护，并根据立法机关文件及纪录查阅政策，就是否披露封存档案进行覆检和方便公众查阅资料。

纲领(6)：议会联系和教育及访客服务

	2019-20 (实际)	2020-21 (原来预算)	2020-21 (修订)	2021-22 (预算)
财政拨款(百万元)	51.3	50.2	50.8 (+1.2%)	51.1 (+0.6%)

(或较 2020-21 原来
预算增加 1.8%)

总目112 – 立法会行政管理委员会

宗旨

33 宗旨是透过提供教育及访客服务，加深公众对立法会工作的认识，并向市民推广立法会的形象；以及协助立法会与海外议会机构及本地组织建立友好关系。

简介

34 各议会事务部在下述方面为议员提供支援服务：促进与各地议会机构的联系及与该等机构发展友好关系，以及处理与议会友好组织的活动有关的事宜，包括派遣代表团往香港以外地区访问及为来港访问的代表团安排款待活动。

35 公共资讯部负责在立法会综合大楼提供访客服务、制订和推行有关立法会职能的教育活动、制作专题的教育资源及影片、发展立法会综合大楼的教育设施，以及统筹立法会综合大楼导赏团的参观活动。

36 公共资讯部、各议会事务部及总务部亦在接待国会议员及贵宾方面，为议员和秘书处高级职员提供后勤支援。

37 工作范围包括：

- 协助议员与香港以外地方的国会议员、贵宾和组织联系；
- 协助议员出席在香港以外地方举行的会议、研讨会和工作坊；
- 协助议员与区议员及乡议局议员就彼此感兴趣及关注的事宜交换意见；
- 为学生和市民举办教育活动，例如实习计划、模拟立法会辩论、讲故事活动和介绍立法会的展览；
- 为学生和市民发展教育资源；
- 发展教育设施，以丰富访客在立法会综合大楼的体验；
- 管理和更新透过立法会网站提供的教育及访客服务资讯；
- 推行访客活动及为访客举办参观立法会综合大楼的导赏团；
- 发展立法会品牌的纪念品，并在立法会综合大楼营运纪念品店，以丰富访客的体验；以及
- 提供接待及查询服务。

38 衡量服务表现的主要准则如下：

指标

	立法年度		
	2018/19 (实际)	2019/20 (实际)	2020/21 (预算)
就与来自外地的立法机关议员、政府官员及其他 访客举行会议提供服务的次数.....	41	6	15
为学生举办的教育活动			
就学生的教育参观活动提供服务的次数(包括 参观立法会综合大楼的导赏团及立法程序 角色扮演环节)／参与的学生人数.....	844/25 937	0/0#	650/19 500
「与立法会主席／立法会议员畅谈」活动／ 参与的学生人数.....	24/555	0/0#	15/360
其他活动／参与的学生人数.....	10/243	0/0#	12/200
为团体和市民举办的立法会综合大楼导赏团／ 参与人数.....	704/19 117	6/40□	600/16 400
在立法会综合大楼举办的讲故事环节／参与人数...	25/361	0/0#	14/190
举办培养立法意识的工作坊(包括模拟立法会 辩论)的次数／参与人数.....	12/1 754	0/0#	5/210
就与内部和外间顾问举行的咨询会议 提供服务的次数.....	4	7	1
出版的教育印刷品(页数).....	155	140	282
制作的视听教育物品.....	23	11	30
制作／修订／更新的教育服务网页版面.....	119	76	140
接获并处理由学校／老师就教育资源和服务 提出的要求.....	46	11	25
在立法会综合大楼举办的专题展览.....	0	1	2
制作／出售的纪念品项目.....	12 439/6 918	6 200/969	8 230/5 650
在接待处接待的访客人数.....	131 031	45 610	100 000

总目 112 – 立法会行政管理委员会

- # 由于须为立法会综合大楼在二零一九年七月一日遭闯入期间被毁坏的设施进行修复，加上之后出现 2019 冠状病毒病疫情，公共服务需要暂停，因此在二零一九至二零年度并无举办供学生参与的活动、讲故事环节及培养立法意识的工作坊。
- 由于须为立法会综合大楼在二零一九年七月一日遭闯入期间被毁坏的设施进行修复，加上之后出现 2019 冠状病毒病疫情，公共服务需要暂停，因此在二零一九至二零年度并无举办供市民参与的立法会综合大楼导赏团。该 6 次导赏团是为官方访客举办。

二零二一至二二年度需要特别留意的事项

39 二零二一至二二年度内，各小组将会继续：

- 协助议员接待香港以外地方的国会议员、贵宾和组织，并加强后勤支援；
- 安排议员出席在香港以外地方举行的会议、研讨会和工作坊；
- 统筹议员与区议员及乡议局议员的会议及午宴；
- 因应立法会换届而发展及更新网上教育资源，包括包含立法会会议片段的互动资源；
- 因应立法会换届而更新教育设施展示的展览品；
- 制订教育活动计划，以鼓励青年人参与；
- 协助议员接待访客参观立法会综合大楼；
- 优化为市民举办的立法会综合大楼导赏团及参观活动；以及
- 进一步拓展立法会品牌纪念品的种类，以丰富立法会综合大楼访客的体验。

总目112 – 立法会行政管理委员会

财政拨款分析				
	2019-20 (实际) (百万元)	2020-21 (原来预算) (百万元)	2020-21 (修订) (百万元)	2021-22 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 议员办事处及酬金	273.9	356.1	346.5	319.2
(2) 议会事务服务	487.9	480.3	477.9	502.9
(3) 法律服务	66.2	61.6	62.9	63.9
(4) 申诉制度	29.5	26.9	27.8	27.9
(5) 图书馆及档案馆服务	43.6	46.6	48.3	48.7
(6) 议会联系和教育及访客服务	51.3	50.2	50.8	51.1
	952.4	1,021.7	1,014.2 (-0.7%)	1,013.7 (-)
				(或较 2020-21 原来 预算减少 0.8%)

财政拨款分析

纲领(1)

二零二一至二二年度的拨款较二零二零至二一年度的修订预算减少 2,730 万元(7.9%)，是由于向议员支付任满酬金所需的拨款减少。部分减省的开支，因在第六届立法会结束时向议员支付结束办事处开支偿还款额及向议员支付开设办事处和资讯科技开支偿还款额所需的拨款增加，以及议员酬金及工作开支偿还款额按物价调整后有所增加而抵销。

纲领(2)

二零二一至二二年度的拨款较二零二零至二一年度的修订预算增加 2,500 万元(5.2%)，是由于非经营账目项目的现金流量需求增加，以及运作开支的拨款增加。部分增加的开支，因非经常开支项目的现金流量需求减少而得以抵销。

纲领(3)

二零二一至二二年度的拨款较二零二零至二一年度的修订预算增加 100 万元(1.6%)，是由于非经营账目项目的现金流量需求增加。部分增加的开支，因运作开支的拨款减少而得以抵销。

纲领(4)

二零二一至二二年度的拨款较二零二零至二一年度的修订预算增加 10 万元(0.4%)，是由于非经营账目项目的现金流量需求增加。部分增加的开支，因运作开支的拨款减少而得以抵销。

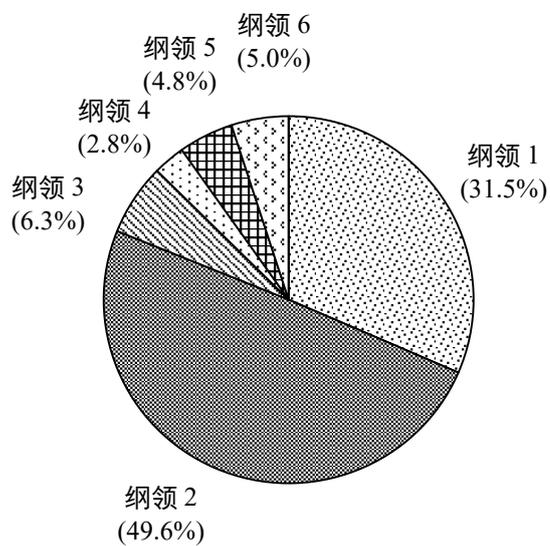
纲领(5)

二零二一至二二年度的拨款较二零二零至二一年度的修订预算增加 40 万元(0.8%)，是由于非经营账目项目的现金流量需求增加。部分增加的开支，因 1 个非经常开支项目的现金流量需求减少而得以抵销。

纲领(6)

二零二一至二二年度的拨款较二零二零至二一年度的修订预算增加 30 万元(0.6%)，是由于非经营账目项目的现金流量需求增加。部分增加的开支，因运作开支的拨款减少而得以抵销。

各纲领的拨款分配情况
(二零二一至二二年度)



总目112 – 立法会行政管理委员会

分目 (编号)	2019-20 实际开支	2020-21 核准预算	2020-21 修订预算	2021-22 预算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
经营账目					
经常开支					
000	运作开支	645,293	651,027	651,027	652,221
366	立法会议员酬金及工作开支 偿还款额	272,000	344,815	344,815	303,362
	经常开支总额	<u>917,293</u>	<u>995,842</u>	<u>995,842</u>	955,583
非经常开支					
700	一般非经常开支	1,060	2,229	2,689	1,069
	非经常开支总额	<u>1,060</u>	<u>2,229</u>	<u>2,689</u>	1,069
	经营账目总额	<u>918,353</u>	<u>998,071</u>	<u>998,531</u>	956,652
非经营账目					
资助金					
872	立法会议员非经常开支偿还 款额	1,929	11,260	1,733	15,865
885	立法会行政管理委员会	32,165	12,321	13,887	41,154
	资助金总额	<u>34,094</u>	<u>23,581</u>	<u>15,620</u>	57,019
	非经营账目总额	<u>34,094</u>	<u>23,581</u>	<u>15,620</u>	57,019
	开支总额	<u><u>952,447</u></u>	<u><u>1,021,652</u></u>	<u><u>1,014,151</u></u>	<u>1,013,671</u>

总目112－立法会行政管理委员会

按分目列出的开支详情

二零二一至二二年度立法会议员酬金及工作开支偿还款额，以及立法会行政管理委员会(行政管理委员会)职员薪金及开支(由政府一般收入账目拨付的部分)的预算为 1,013,671,000 元，较二零二零至二一年度的修订预算减少 480,000 元，而较二零一九至二零年度的实际开支增加 61,224,000 元。

经营账目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 652,221,000 元，用以支付行政管理委员会的职员薪金、津贴及其他运作开支。

3 在分目 366 立法会议员酬金及工作开支偿还款额项下的拨款 303,362,000 元，用以支付立法会议员的酬金及工作开支偿还款额。拨款较二零二零至二一年度的修订预算减少 41,453,000 元(12%)，是由于向议员支付任满酬金所需的拨款减少。部分减省的开支，因需要额外拨款以支付按物价调整的议员酬金及工作开支偿还款额而抵销。

总目112 – 立法会行政管理委员会

分目 (编号)	项目 (编号)涵盖的范围	承担额			结余
		核准 承担额	截至 31.3.2020 止 的累积开支	2020-21 修订预算开支	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营账目					
700	一般非经常开支				
540	将历史档案制成缩微胶卷	540	312	30	198
818	外判在立法会会议过程正式 纪录及立法会委员会文件 翻译方面额外增加的工作	2,190	1,363	756	71
822	采购安装及软件订阅服务，以 更换现有的图书馆系统	3,510	—	1,570	1,940
		6,240	1,675	2,356	2,209
非经营账目					
872	立法会议员非经常开支偿还 款额				
804	开设办事处及资讯科技开支 偿还款额	26,250	13,702	1,333	11,215
833	第六届立法会议员结束办事处 开支偿还款额	9,927	429	400	9,098
837	第七届立法会议员开设办事处 及资讯科技开支偿还 款额 Ψ	22,875 Ψ	—	—	22,875
		59,052	14,131	1,733	43,188
885	立法会行政管理委员会				
815	更换无线通讯装置	610	370	—	240
825	采购硬件、软件、网络设备及 相关导线基建，用以提升 Wi-Fi 系统	4,800	—	2,880	1,920
828	采购硬件、软件及资料库， 用以重新开发立法会网站及 提供新的网上资讯服务	9,810	5,900	1,960	1,950
829	采购硬件、软件及电视广播 设备，用以提升电视广播 系统的部件	9,750	—	1,000	8,750
832	重新设计及修复立法会综合 大楼的教育设施	2,440	—	2,184	256
838	采购硬件、软件、通讯设备及 相关导线基建安装服务， 用以更换数码屏幕显示 系统	4,800	—	—	4,800
839	更换立法会综合大楼屋宇 系统的部分组件／装置 (2021-22)	5,275	—	—	5,275

总目112 – 立法会行政管理委员会

分目 项目 (编号)(编号)涵盖的范围		承担额 – 续			结余
		核准 承担额	截至 31.3.2020 止 的累积开支	2020-21 修订预算开支	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非经营账目 – 续					
885	立法会行政管理委员会 – 续				
840	搬迁立法会综合大楼保安 控制室的保安、机电和资讯 科技系统	9,500	—	—	9,500
841	更换立法会综合大楼模拟制式 闭路电视系统	9,900	—	—	9,900
842	采购硬件、软件、网络设备及 相关导线基建，用以提升 主干网络系统	9,650	—	—	9,650
845	电视制作器材及照明装置以 配合即时手语传译服务的 扩展	1,900	683	—	1,217
		68,435	6,953	8,024	53,458
	总额	133,727	22,759	12,113	98,855

Ψ 这是新项目，所需拨款的申请连同《2021年拨款条例草案》，一并提交立法会批核。